

BIBLIOTECA MADRE MARIA T. GUEVARA
UNIVERSIDAD DEL SAGRADO CORAZON
SANTURCE, P. R. 00914

EL PABELLON



Julio - Agosto - Septiembre, 1963

EL PABELLON

ORGANO DE LA ASOCIACION DE ANTIGUAS ALUMNAS DEL COLEGIO DEL SAGRADO CORAZON

Second class postage paid at San Juan, Puerto Rico

Published quarterly

Box 9595, Santurce — Tel. 724-9647

Volumen 13

JULIO — AGOSTO — SEPTIEMBRE

Núm. 7

SEMILLA QUE EMPIEZA A FLORECER

Las obras de Dios siempre empiezan por poco. Una idea que El mismo infunde en las inteligencias de una o varias personas por El escogidas; Idea que al principio trabaja oculta, como la semilla en la tierra. Luego a medida que se riega y cuida, con cariño y sacrificios, mediante la constancia y el esfuerzo se va desarrollando y al fin brota el tallo, precursor de la flor y fruto.

A grandes rasgos tal es la historia del proyecto social-religioso de las Antiguas Alumnas de Santurce: LOS BRAVOS DE BOSTON. Surgió la idea de la Directiva del Consejo Nacional de Antiguas Alumnas de Puerto Rico, se esparció la semilla en la Primera Convención de la agrupación, celebrada en noviembre de 1962 y encontró tierra buena, preparada, en un grupo de Antiguas que con celo y amor se ofrecieron a trabajar en la viña del Señor, con la esperanza puesta en Dios y dispuestas a **DARSE** aún a costa de sacrificios de tiempo, comodidades y diversiones.

LA SEMILLA EMPIEZA A FLORECER, así lo pudimos comprobar las que tuvimos el privilegio de asistir el viernes 6 de septiembre, Primer Viernes de mes, a la bendición y entronización del Sagrado Corazón en la Casita, cedida por el Rdo. Padre Juan Riu en la jurisdicción de la Parroquia de María Auxiliadora, a su cuidado; hoy se llama CASITA DE LA PROVIDENCIA.

En anuncio publicado en El Mundo, se nos había invitado a todas las Antiguas para reunirnos en el pórtico del Colegio a las 3:30 P. M. Al filo de las 4:00 salió la caravana de unos cinco automóviles teniendo el graísimos placer de ser capitaneadas por la Rda. Madre Meliá y la Madre Arsuaga. Otras, que conocían el camino fueron más tarde directamente. Para algunas éste era desconocido, al llegar al Santuario de María Auxiliadora y empezar a bordear el monte nos sorprendió la empinada cuesta que lleva a lo más alto del mismo, donde está ubicada la Casita. Allí nos recibió, con amabilidad característica, el Rdo. Padre Riu y dentro un grupo de

niños, mamás de éstos y otras personas de los contornos

La campana, colocada en el exterior, empezó a vibrar llamando a chicos y mayores. La Casita recién pintada, limpia y hasta con cortinitas en las ventanas, lucía acogedora en extremo. A la derecha del salón, un altar preparado para la Santa Misa; a la izquierda, un bello cuadro del Sagrado Corazón, regalo de una antigua; los bancos llenos de asistentes. La ceremonia comenzó por la bendición del cuadro y recitación de las preces para la entronización, siguió la Santa Misa en la cual comulgó un grupo de Antiguas y personas mayores del barrio. ¡Qué bien se oró en aquella altura!

Terminada la Santa Misa habló el Rdo. Padre Riu felicitando a las Antiguas por la obra que iniciaban en su parroquia para la cual ofrecía cooperación decidida. Abriga la esperanza de realizar su sueño dorado de que todos los barrios de su parroquia se aunen en uno solo que se llame CANTERA DE DIOS. Dejó caer también la idea, que cual semilla incipiente bulle en su mente de que en aquella altura se construya una casa de Ejercicios inter-parroquial donde muchas almas encuentren consuelo y paz.

El grupo de Madres Cristianas, ya organizado, se acercó junto al altar y recibieron la medalla y cinta que les servirá de distintivo. Luego se repartieron medallas, hojitas del Mensaje, estampas y refrigerios en abundancia; reinó en todo momento el mejor espíritu cristiano, la mayor armonía y la más sana y santa alegría. Tan cierto es que: "mayor goce es DAR QUE RECIBIR" y HACER GOZAR que disfrutar egoístamente.

El Corazón de Jesús, que cual Rey quedó entronizado en la Casita, bendiga y aliente al generoso grupo que con tanto celo y abnegación han trabajado, muevas las voluntades y corazones de muchas más, que hacen falta, y la SEMILLA QUE YA EMPIEZA A GERMINAR se convierta en frondoso árbol, bajo cuyas ramas y a su sombra encuentren muchas almas orientación, consuelo, paz y amor.

M. C. S.

"Antiguas" Seek Adult Education

From time to time one hears an **Antigua Alumna** exclaim: "Oh! how much I would like to go back to school or college and take a course!" Or, "I wish I knew some Child Psychology — it would help me with my growing family!" Or, more commonly even, "My brain is getting rusty — I need a course in literature or philosophy". Still others sigh for up-to-date lectures on social problems, ecumenism, racism, recent books and movies, current affairs.

ARE YOU AMONG THE **ANTIGUAS ALUMNAS** WHO WOULD LIKE TO CONTINUE YOUR EDUCATION?

IF SO, THE REST OF THIS ARTICLE IS FOR YOU.

The College offers an "Extension Program" of courses programmed principally for adults. Although the majority of these courses are on Saturday mornings, there are also late afternoon classes on weekdays which are open to Extension Students. The choice is wide, and can be made still wider if a good number of adult students is interested in enrolling. Courses may be taken for credit nor not, as desired; the fees are the same and regular attendance is expected.

In order to give an idea of courses actually being offered, here is the list for the current semester. It is followed by a second list of possible second semester or short courses offerings.

LIST I. COURSES OFFERED AUGUST-DECEMBER

SATURDAY MORNING:

| | |
|-----------------------|------------------|
| History of the Church | Mother Byles |
| Library Science | Mother Vilá |
| Metaphysics | Miss Magda Muñoz |

LATE AFTERNOONS: 4:00

| | |
|--------------------------|-------------------|
| Drawing and Painting | Mr. Jorge Rechany |
| Abnormal Psychology | Mr. Pedro Sifre |
| History of Puerto Rico | Mrs. Bernardini |
| Spanish for Continentals | Dra. Lázaro |

AFTERNOONS: 3:00

| | |
|-------------------------|------------------|
| Social Encyclicals | Mother Carbonell |
| 17th Century Philosophy | Dra. Lozano |
| Social Problems | Mr. La Costa |
| 19th Century Philosophy | Miss Magda Muñoz |

Other courses at earlier hours can be taken also, such as **Far East** or **Spain** by Dra. Viejo; Shakespeare by Miss Rosario Biascoechea; French Literature by Mother Sarre, etc.

LIST B. OTHER POSSIBLE OFFERINGS

1. All the above courses continue in the second semester.
2. More may be added on Saturdays if there is interest and demand for them. For example
3. **Cine-Foro**: An activity that could be offered at night. Excellent formation in how to judge movies.

WHAT TO DO ABOUT THIS: IF YOU ARE INTRESTED DO NOT LOSE TIME. FOR THE COLLEGE TO ORGANIZE A GOOD PROGRAM FOR THE SECOND SEMESTER OR A SHORT COURSE FOR THIS SEMESTER WE WOULD NEED TO KNOW NAMES AND INTERESTS.

PLEASE COME OR WRITE.

For more information, consult Mother Byles.

REUNION DE LA CLASE DEL PENSIONADO DE 1947

Pensando que hay pocas cosas imposibles en sí mismas y que más que los medios para lograrlas nos falta el esfuerzo necesario, decidimos, al cabo de unos años, poner dicho empuje para así reunirnos aquéllas que en un tiempo vivimos en la más franca camaradería en nuestra querida "Alma Mater".

Mercedes Soldevila de Cuevas fue nuestra anfitriona dándonos por nuestra su casa y preparando con gusto y esmero cada detalle, inclusive nos tenía la sorpresa de un trío musical el cual nos sirvió de marco para la reunión que francamente fue maravillosa.

Presente estaba casi toda la clase excepto aquéllas que por causas inesperadas no les fue posible el unirse al grupo.

Así saludamos a María Millín y Franco, Celeste y Clemente, Eliana y Papi, Moraima y Gilberto, Dorielsa y Frank, Tere y Luis, Maguie y Walter, Maybeth y Carlos, Milo y Raúl, Mili y David, Nena y Belford, Yvette y Miguel Angel y Carmen Inés y Demetrio, Rosita y Víctor.

La comida exquisita y un bonito bizcocho daba la bienvenida a la Clase del 1947, adornado con una muñeca que vestía el uniforme, pero eso sí "sin banda" para quedar bien con todas.

Desde luego que esperamos reunirnos con más frecuencia, pues ésta no será la única ocasión para recordar y vivir aquellos años pasados en nuestro Colegio, los cuales sin lugar a dudas como muy bien dijo el poeta castellano, "a nuestro parecer cualquier tiempo pasado fue mejor".

María Rosa

ESCRITO POR ALICIA FRANCO PARA UNA SOBRINITA DE DIEZ AÑOS

Cualquiera virtud que elijas
O trates de alcanzar
Nunca podrás olvidar
Caridad
Ha de ser tu norma
Y así podrás lograr
FRANCO paso en tu vida.

Titi Ali

NOTICIAS DE LAS ANTIGUAS

PENSIONADO

Clase de 1947

A Dorielsa de la Mata y Frank Cabrera les ha nacido un niño: Jorge Luis.

A las Delegadas de la Clase 1947 del Pensionado, Sras. María T. Náter de De Juan y Maybeth Lema de Cebollero. Se les dan las más expresivas gracias por la lista tan completa que han enviado de su grupo (nombres, direcciones, teléfonos). ¿No podrían las demás Delegadas enviarnos las de sus grupos? Constantemente hay cambios y si las delegadas informan los mismos se podría tener el archivo al día.

Clase de 1948

Después de siete varones tienen una niña, Carmen Belén Trigo y Juan A. Villeta. Se llama Magdalena Sofía.

Sara Acosta de Soliván manda su dirección en la calle 22 No. 47-2, Urbanización Santa Rosa, en Bayamón. Quiero decirles que es la misma Sara de siempre.

Nuestras felicitaciones para el marido de Mimi Ruiz, Cuqui Gutiérrez, por haber sido nombrado Asistan Manager del Sheraton Hotel.

Clase de 1950

Ha nacido un niño, Roberto Gerardo, a Ana Josefina Casellas y Bob Caballero.

El sexto hijo, Pedro Jaime, a Myrsa Landrón y Jorge Gorbea.

Una niña, Carmen Rita, a Conchita González Alonsos y Edgardo Diez.

El quinto hijo, Jaime Emilio, a Ada Rosa Vilá y Dr. José M. Tomé.

Una niña a Gloria E. González Suris y Luis Rodo Jr.

Queremos añadir a estas noticias que Hortensia es de las delegadas que más cooperación nos da. Siempre tiene la amabilidad de enviarnos un informe de su clase.

Clase de 1952

El nacimiento de Rafael Telesforo a Sara González y Rafael Pagán.

Clase de 1956

Graciana Hernández Iturregui y Eric González nos envían la noticia de su primogénita, Graciana María, nacida en Ponce.

Clase de 1957

Conchi González y Enrique Gorbea Jr., un niño.

María Luisa Guijarro y Adolfo García, su segunda niña, María Gabriela.

Clase de 1958

Bessie Ann Kauffman y José Luis Ramírez tienen una niña llamada Marie Ann.

A Marina Martínez y José Fernández Paoli les ha nacido un varón, José Rafael. También le damos las gracias a Marina por su constante cooperación.

Clase de 1959

Wanda Megwinoff y Héctor Reichard tienen otra niña, María Soledad.

NOTICIAS DEL COLLEGE

Ana Mercedes Rodríguez y James Hilary Ward tienen un hijo, Jaime Luis.

Clase de 1961

Iris M. Noya y Edwin V. Rosas celebran el nacimiento de Iris María Soledad.

NUESTRO PESAME

A Margarita Castagnet por la muerte de su mamá.

A Irma Colón de Alvarez por la muerte de su papá.

A los familiares de Teddy Fernández de Seda.

A los familiares de Doña Alvilda Nido.

NOTA IMPORTANTE

Desde el próximo número sólo se enviará EL PABELLON a las Antiguas alumnas que estén al día en el pago de sus cuotas.

CARTA RECIBIDA DE LA MADRE GUADALUPE LANDERRECHE PARA EL GRUPO DE ANTIGUAS ALUMNAS QUE CUMPLIERON 50 AÑOS DE GRADUADAS DEL PENSIONADO ESTE AÑO

San Luis Potosí, México
10 de agosto, 1963

Mis muy queridas:

María Annexy de Zeno
María Canals
Aurora Delgado vda. de Felices
Consuelo Delgado
Carmen Giusti vda. de Vilá
Carmen Hernández vda. de Durán
Pilar Bird vda. de Veve
Rafaelita Alvarez Torres de Quixano
Viola Rodríguez de Pietrantonio

Cómo podré expresar los sentimientos de alegría, de admiración, de consuelo que experimentó mi corazón al enterarme del contenido de su carta fechada en junio 29 y recibida aquí el 3 de agosto?

Verdaderamente que no encuentro palabras que respondan exactamente a la emoción recibida.

Me volví luego hacia el Divino Corazón y le dí gracias por la bella acción que han realizado; acción que revela lo que silenciosamente reside en el alma... Ahí está la fe que engendra el sentimiento sobrenatural, ahí está la caridad, es decir, el amor que no quiere estar solo en una vida egoísta sino que necesita vaciar en otro corazón lo que es para ella la felicidad: Corresponder al infinito amor del Padre Celestial que nos dió a su Hijo... amar al Hijo que sacrificó su vida para hacernos capaces de vivir la vida de la gracia en la que está nuestra salvación. El nos enseñó con su ejemplo a vivir más para otros que para nosotras mismas. De ahí que la vida de una ALUMNA DEL SAGRADO CORAZON debe impregnarse del deseo de salvar almas y alimentar el espíritu de sacrificio a ejemplo de la vida de trabajo y olvido de sí, que llevó Nuestro Señor Jesucristo. Les recomiendo mucho la lectura del Evangelio por los cuatro evangelistas.

Agradezco en el alma la misa que mandaron a decir por mis intenciones.

Me despedido, queridas Nueve, deseándoles el mayor bien que puede haber en este pobre mundo mediante el cual lleguen todas a la casa del Padre Celestial.

Agradecidísima y MUY SUYA IN CJM

(Firmada) G. Landerreche, rscj

NOTA: Aunque sólo cinco se graduaron, las otras cuatro estuvieron en el grupo en clases anteriores y tuvieron por Maestra de Tercera Clase a la Madre que escribe tan hermosa carta. El día del homenaje, 29 de junio, 1963, las nueve, aquí reunidas en el Colegio, le escribieron cada una un párrafo de la carta que le enviaron.

LA ESTATUA DE MATER BAJA A LA NUEVA CASA DE SAN JOSE

Nadie imaginará que el "Pensionado" renuncie a su amadísima Virgencita, la del fondo del pasillo, la de mil y mil recuerdo gratísimos... Tan lejos está ello de lo posible que, antes de que estrenen las niñas su nuevo colegio, ha de penetrar en él la Reina muy amada del Sagrado Corazón. Con este fin se había proyectado — sin carácter oficial — el traslado de la estatua, para la tarde del 22 de agosto. No se sabe cómo se ha ido enterando la gente y, al terminar la bendición (no se olviden que era la festividad del Inmaculado Corazón de María), la entrada y los corredores adyacentes se ven llenos de público. A la puerta de la casa, el "convertible" de Betsy Ann Vázquez — primer medallón del último año — aguarda, cuajado de flores. Con sumo cuidado bajan a la Virgen de su pedestal los ingenieros Benítez y Kindelán, los empleados Manuel y Pedro y una representación de obreros de la casa nueva; la ponen las andas, que ellos mismos llevan y luego la colocan en el **carro**. Dos niñas, de blanco, llevan delante la azucena y la rueca; otra se sienta al lado de Betsy Ann y pone ésta su coche en lenta marcha. La estatua — que tampoco lleva corona — parece de verdad una virgencita viva y emociona profundamente verla alejarse, con su mirada modesta — que ve sin mirar — al compás del rosario... Las cerca de 400 personas que forman en la procesión, van detrás de la Rda. Madre Vicaria y de la Comunidad.

Al llegar a la casa de San José — sépase de una vez que bajo tan glorioso patrocinio figura esta nueva fundación — vuelven a colocarla en las andas para llevarla a lo largo de la galería. Con ritual análogo al de la salida, la suben al nuevo pedestal de la capilla — que no es la definitiva, sino la futura sala de estudio de las mínimas. Allí queda, velando el sagrario, en la misma posición que tenía la del Colegio Universitario — desaparecida ya — y cuyo altar y tabernáculo aprovecha temporalmente el Pensionado.

La Rda. Madre Meliá leyó una preciosa consagración, compuesta por ella para el caso y, desde ese instante queda Mater aguardando la primera misa, que le dejará allí, a su divino Hijo.



Como compañera de clase y como amiga de nuestra recién desaparecida Teddie Fernández de Seda, me han encomendado dedicar unas líneas de homenaje a su memoria.

Aunque un poco desligada ya, de estas actividades, he aceptado con gusto esta encomienda, que me brindará al mismo tiempo, la oportunidad de revivir de nuevo en mi mente, recuerdos y afectos de los años pasados en nuestro querido "College".

Quienes como yo, compartieron con Teddie aquellos años, no podrán menos de recordar aquellas famosas reuniones en su cuarto, en donde todos los días, comentábamos los últimos sucesos, aquella su inconfundible risa bulliciosa, y su afición por la música popular, que por cierto, le acompañó hasta los últimos días de su vida.

Se reía afectuosamente de todo, hasta de lo que consideraba sus propios defectos — porque su alma sabía que la alegría y la bondad, son la sal y el azúcar, indispensables para aderezar la vida, y a cada cosa le ponía sus dos granitos, muy personales.

Carácter abierto, franco y sincero; siempre pulcra y con un gran amor a todo lo que fuese placer sano de la vista, disimulaba con multitud de ardidés, en objetos, ropa o muebles de su cuarto, las injurias del uso o de los accidentes, para luego, cuando viniese el caso, descubrir el pequeño engaño por medio de una frase, salpicada de ingenio.

Esta característica, se reflejó en su hogar hasta el momento de su muerte. Aquejada de terribles dolores (de los que nunca se lamentó) y teniendo que ocuparse del cuidado de sus tres hijos, siempre sacaba un ratito para tener su casa en un orden tan perfecto, que era la admiración de quienes la visitábamos.

Mis ocho años fuera de Puerto Rico, me hicieron perder el contacto con esta buena amiga.

Mi regreso definitivo, y un aviso a tiempo de la Madre Arsuaga, me dieron oportunidad de, junto a las demás compañeras y amigas de clase, reanudar esta vieja amistad y vivir y conocer la época más dolorosa, pero también más hermosa de su vida.

Hacía tiempo que ella sabía que iba a morir. Que su enfermedad iba haciendo estragos día a día en su organismo y que pronto, muy pronto, su vida se apagaría.

Lo sabía y lo aceptó. Lo aceptó con una resignación tan admirable y tan cristiana, que en nada alteró ni su vida, ni su carácter.

En todo y para todos, siguió siendo la misma Teddie de siempre: alegre, bulliciosa, y también ordenada, responsable, espiritual y cristiana.

Trabajó y luchó, se preocupó y atendió a sus hijos y esposo hasta el último momento.

Llena de fe cristiana, aceptó con naturalidad su prematura muerte, y desde que tuvo conocimiento de ella, se dedicó a vivir intensamente, cada minuto de vida que le quedaba. Sabía le restaba poco tiempo, y quiso aprovecharlo bien, dedicándose por entero a sus oraciones, a su esposo, a sus hijos y también a sus compañeras de Colegio, a quienes con tanta alegría nos recibió siempre.

Todo lo tenía previsto, y nada, ni la muerte, le cogió de sorpresa.

Su muerte, fue ejemplar, como su vida. Sin un solo lamento, sin una queja, ante el inmenso dolor físico que le aquejaba, se nos fué, dulcemente, camino de ese Cielo, que durante su vida, tuvo el buen cuidado de arreglar y preparar a su gusto. Ya dormida, sus labios, entreabiertos por una inmóvil sonrisa, reflejaban la paz interior de quien, como ella: Luchó y trabajó en su vida, como si no fuera a morir nunca, y vivió como si cada día que pasaba, fuera el último que le restaba en este mundo.

Que Dios tenga en la Gloria a esta buena Compañera y amiga, y que su hermosa vida, y su muerte edificante, nos sirvan de ejemplo y guía, a quienes, como ella, tuvimos la dicha de recibir las cristianas enseñanzas de las Madres del Sagrado Corazón.

Río Piedras, Septiembre de 1963
MARIA ROSA DAVILA DE GARCIA



Informe del Comité de Los Bravos de Boston

Por DORIELSA DE LA MATA DE CABRERA, Presidenta
y GLORIA TODD DE YAMIN, Secretaria

En reunión celebrada el miércoles 3 de abril de 1963, se decidió ponerle nombre a nuestro centro de apostolado en los Bravos de Boston: la Casita de la Providencia, en honor de la Patrona de Puerto Rico, Nuestra Señora de la Providencia. En dicha reunión se eligió la directiva del Comité de los Bravos de Boston, y quedó constituida como sigue:

Presidenta — Dorielsa de la Mata de Cabrera
Vicepresidenta — Carmen Hortensia del Río de Machargo

Tesorera — María Isabel Canals de Torres
Consultora Técnica — Consuelo Delgado, una de nuestras homenajeadas de los 50 años

Consejera — Carmen Gloria Despiou
Secretaria — Gloria Todd de Yamín

El día 22 de abril se hizo una inauguración informal de nuestra Casita de la Providencia, celebrando una Merienda, para la cual se invitó a todas las Antiguas a través de un anuncio en el periódico "El Mundo" pagado por la Asociación de Antiguas. Nos

reunimos en el College y de allí salimos en diferentes carros pues éramos quince, llevando los obsequios y demás cosas necesarias para la merienda. Cuando llegamos a los Bravos de Boston, por el camino hacia la Casita les íbamos diciendo a los niños que los esperábamos para merendar y que llevaran a sus mamás. Poco a poco fueron llegando hasta que tuvimos alrededor de 60 niños y 15 de sus mamás. Muchos de los niños nos ayudaron a abrir las botellas de refrescos y servirlos. Nos encantó su espíritu de cooperación. Ellos cantaron, recitaron y se portaron divinamente. Había de todas las edades, desde meses como hasta 12 años. Las mamás nos contaron de sus vidas y problemas. Estuvieron muy amables y agradecidas. En fin, que fue un éxito la merienda y pasamos una tarde encantadora.

Cuando se termine la labor de reconstrucción en la Casita se inaugurará formalmente y se bendecirá, entronizando al Sagrado Corazón. A esta inauguración asistirán la Reverenda Madre Meliá y la Madre

Arsuaga, y quedan todas las antiguas invitadas. Ya se les avisará oportunamente la fecha.

Aunque no se han acabado todavía los arreglos de la Casita, desde el día 25 de abril, Carmen Hortensia Machargo y Consuelo Delgado están ya yendo semanalmente a darle clases de Catecismo a los niños. Han ido además Marlene Ibern de Gillette, Miriam Burgos de Vilá y Gloria Todd de Yamín.

Se han organizado diferentes Comités para hacerse cargo de otros trabajos en la Casita, además del de las clases de Catecismo ya mencionado. Se está organizando una Tiendita, para abrir una vez al mes en la Casita, a cargo de Maggie Fuertes de Bothwell, Irene Díaz de Font y Rosa Victoria Ward. Ellas se ocuparán de recoger ropa, utensilios de cocina y demás materiales que después venderán, a precios mínimos, en la Tiendita, para así acostumbrar a los vecinos de los Bravos de Boston a tener responsabilidades y a no esperar que todo se le regale. Será algo similar a la Tiendita de la Escuela Gratuita del Colegio. Esperamos la cooperación de todas para las dos Tienditas, pues no queremos que una decaiga para que la otra subsista.

También se abrirá un consultorio médico para niños en la Casita, a cargo de la Dra. Marisa Castro de Chafey, antigua que irá un martes sí y otro no. Como no había agua instalada en la Casita, no se ha podido empezar a atender los niños pero ya pronto se podrá.

El Dr. Roberto Fumero, esposo de la antigua Ana Teresa Pérez, se ofreció atender gratis todos los casos que le mandemos a su consultorio privado. Aprovechamos para darles las gracias a estos dos profesionales por cedernos sus servicios y su tiempo.

Se harán cargo de organizar clases de costura en la Casita, Rafaela Alvarez de Quixano, otra de nuestras homenajeadas de los 50 años, y Norma Pietri de Pérez Balzac, cuando se termine la reconstrucción.

Tenemos también organizada la Asociación de Madres Cristianas que se reunirá de noche en la Casita, a cargo de Maggie Bothwell y Dorielsa Cabrera, quienes irán acompañadas de sus esposos Sres. Walter Bothwell y Frank Cabrera, quienes a su vez organizarán un Club de Caballeros. Debido a que no hay luz todavía en la Casita no se ha podido empezar tampoco, pero con el favor de Dios ya pronto estará todo funcionando debidamente. Animen a sus esposos para que se unan también a estos dos caballeros.

Contamos con la cooperación de la Legión de María, a través de Doña Pepita Gutiérrez de Juliá, para hacer trabajo de apostolado con los adolescentes.

Faltan por organizarse dos clubs recreativos, uno para niños con el nombre de San Tarsicio y otro para niñas con el de Santa Inés, que aunque ya tenemos trazados los planes de la labor a realizar en dichos clubs siguiendo las recomendaciones de nuestra Consultora Técnica, Srta. Consuelo Delgado, no se ha podido empezar el trabajo con los niños por falta de voluntarias para hacerse cargo de estos grupos.

Tenemos una lista de voluntarias que se ofrecieron a trabajar en la Casita cuando se hizo el llama-

miento durante la Convención, pero por una u otra razón no han podido ir cuando se las ha llamado, que ha sido los días escogidos por ellas a su conveniencia. Esperamos nos indiquen los días que preferían para modificar nuestra lista.

El Padre Riu nos ofreció los servicios de un sacerdote todos los sábados para celebrar la Santa Misa en la Casita, donde ya tenemos las facilidades de un altar, pero necesitamos la cooperación de dos o tres antiguas que se hagan cargo de ir los sábados en la mañana a la Casita.

A continuación queremos hacer una relación de los donativos recibidos para la Casita de la Providencia:

Cuadro del Sagrado Corazón — Miriam Burgos de Vilá.

Ventanas Miami y algunas piezas de servicio sanitario — Camen de Angel.

Pintura — Cuca O'Brien de Rullán y Teruca Alvarez de Rullán.

Ocho bancos — Hon. Felisa Rincón de Gautier, Alcaldesa de la Capital, conseguidos a través de su sobrina, la antigua Cuchi Rincón.

Algunas otras antiguas ofrecieron donar distintos materiales de construcción pero todavía no los hemos recibido.

Equipo ofrecido y que recogeremos próximamente: Dos roperos para el bazar, por Rafaela Alvarez de Quixano.

Máquina de coser, por Carmen de Angel.

Necesitamos los siguientes objetos, que no tienen que ser nuevos:

Una mesa

Cuatro sillas

Una nevera

Una estufa, que no sea de gas flúido

Un gabinete de cocina

Un escritorio

Un televisor

Si alguna puede facilitarnos alguno de ellos, le rogamos nos lo deje saber.

INFORME FINANCIERO

Para la reconstrucción de la Casita de la Providencia en los Bravos de Boston, cedida a las Antiguas Alumnas del Colegio del Sagrado Corazón por el Reverendo Padre Riu mientras las Antiguas Alumnas quieran usarla; se contrataron los servicios de un maestro de obras, por la cantidad de \$350.00. Esto no incluye la construcción de la verja y el portón, como se verá más adelante. Se procedió inmediatamente a recaudar fondos y a comprar materiales y he aquí el informe financiero:

INGRESOS

DONATIVOS

| | |
|-------------------------|----------|
| Consejo Nacional | \$117.50 |
| Asoc. Hijas de María | 250.00 |
| Asoc. Antiguas Alumnas | 315.00 |
| Comité de Recaudaciones | 162.00 |

TOTAL INGRESOS

\$844.50

(Pasa a la página 8)

Informe del Comité...

(Viene de la página 7)

GASTOS PAGADOS

| | |
|--|----------|
| Adelanto carpintero | \$150.00 |
| Verja (mano de obra) | 75.00 |
| Transportación materiales del Colegio a la Casita | 22.50 |
| Materiales García Comercial | 315.00 |
| Materiales carpintero | 51.74 |
| Portón (mano de obra) | 20.00 |

| | |
|---------------------|---------------|
| TOTAL PAGADO | 634.24 |
|---------------------|---------------|

| | |
|---------------------------------|-----------------|
| BALANCE EN NUESTRO PODER | \$210.26 |
|---------------------------------|-----------------|

GASTOS PENDIENTES

| | |
|-----------------------------|----------|
| Balance de carpintero | \$200.00 |
| Balance de García Comercial | 172.00 |

| | |
|--------------------------------|-----------------|
| TOTAL GASTOS PENDIENTES | \$372.20 |
| Como tenemos en nuestro poder | 210.26 |

La cantidad necesaria para cubrir los gastos pendientes es

\$161.94

Desde luego, como toda obra de apostolado, ésta exige sacrificios, pero confiamos en que las Antiguas, inspiradas por nuestra Santa Madre, Santa Magdalena Sofía, y por Su Santidad Juan XXIII, se sientan en disposición de sobreponerse a las dificultades que se presenten para seguir adelante esta obra de tanto beneficio para nuestra Iglesia, nuestros hijos y el futuro de nuestro Puerto Rico. Muchísimas gracias por su cooperación y ya Nuestro Señor las premiará.

(Fdo.) Dorielsa de la Mata de Cabrera
Presidenta

Gloria Todd de Yamín
Secretaria



¿Quisieras Colaborar con las Religiosas Franciscanas?

¿Quieres colaborar con nosotras?

¿No te agradaría ayudar una gran obra, una empresa magnífica, una maravillosa trama de amor al prójimo, que beneficia especialmente a muchos de nuestros semejantes que no oyen, que no ven?

¿No tienes ideales de caridad que te empujen a practicar el bien?

¿No te presionan tus excelentes cualidades, no te premia la caridad de Cristo a ser útil, a darte a los demás, a ofrecer algo de lo que generosamente te ha dado Dios a ti?

Amiga lectora, quien quiera que seas, tú puedes, tú debes ayudar la buena causa, ser luchadora, ser católica práctica, aviva tu fe.

Si quieres, puedes. Sea la que fuere tu posición social, sean los que fueren, los años con que cuentas.

Puedes ayudar con la oración, la limosna generosa, los actos de abnegación que a diario te impone el deber.

Si ya estuvieras en el otoño de la vida, si las fuerzas físicas declinan, no por eso dejarás morir los ideales, tú, lectora amiga, aún en el ocaso de la vida, puedes hacer algo grande en favor de la Congregación.

Puedes orientar, suscitar rutas de heroísmo, que quizás calladamente has recorrido por los senderos de las virtudes, dando días de gloria y esplendor al Instituto, o quizás a la Iglesia, cuando no has pertenecido a ninguna Congregación religiosa.

Puedes rezar y ofrecer por la Congregación de Religiosas Terciarias de San Francisco de Asís y de la Inmaculada Concepción, tus sacrificios, los continuos sacrificios que impone la vida, día a día en el trabajo y duro bregar.

Puedes ofrecer tus sacrificios por ese millar de almas consagradas que glorifican a Dios, inmolando sus vidas por otras tantas y tantas que necesitan de El.

Mira cuán meritoria y gloriosa sea tu misión, al aunar tus esfuerzos con los de esta falange Franciscana, que cual antorcha encendida alumbra el camino de muchos que no ven la luz, y de muchísimos que nunca oyeron el suave murmullo de la voz humana.

Ayuda según tus posibilidades. Ya sea materialmente, dando al Instituto oportunidad de extender su radio de acción para prodigar el bien a los que a él

se acogen; ya sea espiritualmente con la oración que haga descender del cielo bendiciones divinas para esta porcioncita de la viña del Señor.

Así te unes a la armada Franciscana y participas a la vez, de los beneficios espirituales de que ella goza.

Y si eres joven, si la primavera te sonríe... Oh, entonces estás en la mejor edad para engrosar las filas, estás en la maravillosa edad de la ilusión y de los ideales sublimes.

Y si Cristo es tu ideal. No te detengas. No le hagas esperar. Si El se posesiona de tu alma. Corre; no quieras desentenderte de tan deseable bien. Pronuncia el "SI" que te liberará de mentidas proyecciones de felicidad.

Corre generosa a darle almas. Piensa que tantas como tú, lo han hecho, vendieron la dicha que les sonreía y se fueron a mendigar la acogida al Corazón de Cristo.

Y en el Noviciado de Moncada, fragua de amor Divino, comenzó la inmolación.

Ciertamente pueden hablarte de sacrificios, la naturaleza tiene que pagar su tributo, pero hoy pueden decirte que en medio de ellos hay dichas sin fin.

¡No te detengas!

¡Las almas te esperan!

Las Religiosas Terciarias de San Francisco de Asís y de la Inmaculada Concepción te ofrecen campo amplísimo, según tus inclinaciones. Trabajo y lugares. Enseñanza primaria y secundaria, también escuelas normales, colegios de sordomudos, colegios de ciegos, clínicas, asilos. Hasta para llevar a cabo los más grandes ideales de inmolación encontrarás la leprosería de Fontilles.

Y lugares... España, la península toda y las islas Baleares. Portugal. En América, Chile, Perú, Venezuela, Puerto Rico...

Y si eres niña, botón en flor, contempla la fotografía del Seráfico y mira esa porción de Capullitos que crecen recibiendo el aroma inefable, el perfume mágico de la rosa de Jericó. Que a su vista te estimule también.

De ti, lectora, cualquiera que sea tu posición social y cualesquiera que sean los años con que cuentas, esperamos ayuda, colaboración comprensiva y eficaz.

Carta Abierta a las Antiguas Alumnas

Un grupo de Antiguas Alumnas se han unido con el fin de prestar servicios voluntarios en el Centro General de Investigaciones Clínicas adscrito al Hospital Universitario en Río Piedras.

Es su primordial propósito no tanto llevar ayuda material a los pacientes allí hospitalizados sino más bien sembrar la semilla espiritual y moral compartiendo con ellos y sus familiares sus penas y alegrías. Esperamos que estas semillas regadas en unos pocos puedan dar frutos en unos muchos.

Ya Tata Hernández, Lourdes Caso, Iraida Rivera, Maricuchi Zeno, Miriam Burgos, Covadonga López, Mariíta Mascaró, Olga Hernández, Toñita Rigau, Lydia Trigo, Mercedita Soldevila, Norma Ortiz, Magochi Castagnet, Anita Saldaña y Carmenchu García han formado filas.

Todas aquellas que quieran unirse al grupo serán bienvenidas, pueden llamar a Covadonga López de Fernández al 766-2613, o comunicarse conmigo en el Centro General de Investigaciones Clínicas en el 765-3980.

Anímate compañera, danos aunque sea dos horas al mes en este apostolado, o únete al grupo de socias pasivas.

Carmen Gloria Despiau

Recordando a Alicia Franco Cabrero

Por el Sr. Joaquín Oronoz Font,
de San Sebastián

Se cumplió en ella la voluntad del Cielo.
Sedienta de vida eterna, sació su sed en
el Corazón amoroso de Jesús.

La naturaleza no vestía sus mejores galas el dos de septiembre. El cielo estaba gris y negros nubarrones presagiaban un torrente de agua al caer. La atmósfera enrarecida y asfixiante por el calor otoñal embotaba la inteligencia y deprimía el espíritu. La vida cotidiana del pueblo transcurría lenta y tranquilamente.

Era mediodía. El viejo reloj de nuestra Santa Iglesia Parroquial desgranaba una a una, pesadamente, sus doce campanadas. Oíanse en la lejanía, y mientras el viento llevaba el fardo de su sonido, las manos piadosas elevábanse a la frente haciendo la señal de la Cruz. Daban las doce en el nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo. En esa hora solemnísimamente Nuestra Señora del Perpetuo Socorro llevaba en sus brazos ante la augusta presencia de Dios el alma de Alicia.

Temprano en la mañana asistió al sacrificio de la Santa Misa. Fue partícipe del Banquete Eucarístico. Regresó a su hogar para volver más tarde a uno de sus coloquios amorosos con la Madre de Jesús. Fre-

cuentemente la imploraba socorro y perdón para toda la humanidad. Por los indiferentes, por los que carecían de fe, por los pecadores, por los mercaderes del templo, por los que padecían hambre y sed de justicia, por los necesitados, por los pobres de espíritu. A todos recordaba en su oración, y a veces... muchas veces... se olvidaba de ella misma.

"Por la salvación del género humano, ¡Oh Señor!, te ofrezco mi vida". Y Dios no la oía. Y recurrió a la Virgen, Madre del Perpetuo Socorro, y le pidió que intercediera con su Hijo Amantísimo. "Dame Madre mía la gracia de morir como los mártires de mi fe sagrada". Y la Virgen la oyó. Se cumplió en ella la voluntad del Cielo. Sedienta de vida eterna, sació su sed en el Corazón amoroso de Jesús.

Murió para nosotros pero vivió para el Cielo frente al Sagrado. Sus brazos en Cruz, con su rostro apacible, sin un gesto de dolor. Reflejaba en ella toda la santidad de su vida terrestre ejemplar. Ángel de luz, mora ahora en la Mansión Celestial al lado de su adorado Jesús, donde no existe el dolor ni las flores se marchitan, ni el corazón derrama lágrimas candentes de arrepentimiento. Desde allí velará por nosotros y su oración por aquellos que la quisimos tanto llegará más cerca de Dios.

Consagró su vida a la oración, al trabajo y al bien. Alma sublime escogida por Dios, donde no anidó nunca el rencor ni el odio, ni el egoísmo ni la maldad humana. Virtuosa y noble, su corazón fue manantial inagotable de caridad. Su fe producía destellos de luz eterna. Su memoria será siempre bendecida.

Fue única en todo y para todos. ¿Predestinada? ¿Escogida? ¡Quién sabe los designios inescrutables de Dios! Alma sublime y exquisita que pisaba sobre el lodo sin manchar su ropaje, misionera infatigable, caminó días y noches por los llanos y los montes tremolando en sus manos la bandera de Cristo, llevando la Fe y la Verdad a los más apartados rincones. Peregrina del amor de Jesús, incansable, insatisfecha, hasta la hora gloriosa de la ascensión de su alma al Cielo...

Señor, te pedimos que cuando llegue a tu presencia y te diga que fue pecadora y que nada hizo por nosotros... no la creas. Fue siempre humilde y santa como tu madrecita. La quiso tanto, que un día, un día, Señor, se fue con ella, engarzada en las nubes, en viaje sin retorno...

Padre Nuestro que estás en los cielos...

Srta. Alicia Franco Cabrero, nació el 26 de abril de 1907, en San Sebastián, Puerto Rico.

Fueron sus padres el Dr. José Angel Franco Soto y la Sra. María Luisa Cabrero Echeandía.

Estudió sus primeros grados en las escuelas públicas de San Sebastián. Continuó sus estudios en el Colegio del Sagrado Corazón de Jesús, Pda. 26½,

(Pasa a la página 11)

Recordando a...

(Viene de la página 10)

Santurce, P. R., desde 1919 hasta el 1927 en que terminó su escuela superior.

Cooperó con su persona y fue generosa y desprendida en sus donaciones.

Enseñó el catecismo a los niños, por grupos y los preparaba para la Primera Comunión. Compraba con su dinero a los más pobres lo que les faltaba en su vestido, y luego de terminada la fiesta, costeaba el desayuno, el que preparaba y servía personalmente con la cooperación de algunas personas amigas.

Visitaba caseríos y barriadas pobres, llevando a todos la palabra de Dios, confortando a los enfermos, instruyéndoles en el catecismo, remediando sus necesidades, invitándoles a asistir a la Iglesia, exhortándoles a recibir los Sacramentos, arreglando matrimonios en pecado, instándoles a bautizar los niños, siendo ella la madrina en la mayor parte de los casos.

Una buena parte de su sueldo la utilizaba en obras de caridad y en remediar las necesidades físicas de la Iglesia.

Regalaba libros religiosos y de meditaciones diarias a los feligreses y amigos.

Como devoción especial se encargaba personalmente de preparar el Monumento el Jueves Santo, adornándolo con canastas de rosas o flores escogidas, costeadas todo por ella.

Visitaba los hogares donde había dolor y pena con motivo del fallecimiento de algún ser querido, ofreciéndole sus oraciones y rezando ella misma los rosarios durante nueve días.

Fue premiada en el Colegio de las Madres con la Medalla de Hija de María, distintivo que usaba diariamente, aún en el día de su muerte.

Fomentaba el clero nativo ayudando a seminaristas de escasos recursos económicos hasta la terminación de su carrera eclesiástica,

Conseguía y concedía becas a familias amigas, en cuya instrucción religiosa se interesaba.

Todo lo hacía y lo daba con gran satisfacción que reflejaba en su rostro la grandeza de su obra catequista y misionera, sellando los labios agradecidos con una sonrisa, sin decir jamás hacia donde se alargaba su mano dadivosa.

| | | |
|--|--|--|
| STATEMENT OF OWNERSHIP, MANAGEMENT AND CIRCULATION <i>(Act of October 23, 1962; Section 4369, Title 39, United States Code)</i> | | Publisher: File two copies of this form with your postmaster. |
| 1. DATE OF FILING OCTOBER 1 - 1963 | 2. TITLE OF PUBLICATION EL PABELLON | |
| 3. FREQUENCY OF ISSUE Quarterly | | |
| 4. LOCATION OF KNOWN OFFICE OF PUBLICATION <i>(Street, city, county, state, zip code)</i> Colegio Sagrado Corazon - Ponce de Leon Ave. - Stop 26 - Santurce, Puerto Rico | | |
| 5. LOCATION OF THE HEADQUARTERS OR GENERAL BUSINESS OFFICES OF THE PUBLISHERS <i>(Not printers)</i> Colegio Sagrado Corazon - Ponce de Leon Ave. - Stop 26 - Santurce, Puerto Rico | | |
| 6. NAMES AND ADDRESSES OF PUBLISHER, EDITOR, AND MANAGING EDITOR | | |
| PUBLISHER <i>(Name and address)</i> Alumnae Association - Colegio Sagrado Corazon - Santurce, Pto. Rico | | |
| EDITOR <i>(Name and address)</i> Emma Garrido de Blanco - Colegio Sagrado Corazon - Santurce, Pto. Rico | | |
| MANAGING EDITOR <i>(Name and address)</i> Maria E. de Peres Agudo - Colegio Sagrado Corazon - Santurce, Pto. Rico | | |
| 7. OWNER <i>(If owned by a corporation, its name and address must be stated and also immediately thereunder the names and addresses of stockholders owning or holding 1 percent or more of total amount of stock. If not owned by a corporation, the names and addresses of the individual owners must be given. If owned by a partnership or other unincorporated firm, its name and address, as well as that of each individual must be given.)</i> | | |
| NAME | ADDRESS | |
| | | |
| | | |
| | | |
| 8. KNOWN BONDHOLDERS, MORTGAGEES, AND OTHER SECURITY HOLDERS OWNING OR HOLDING 1 PERCENT OR MORE OF TOTAL AMOUNT OF BONDS, MORTGAGES OR OTHER SECURITIES <i>(If there are none, so state)</i> | | |
| NAME | ADDRESS | |
| | | |
| | | |
| | | |
| 9. Paragraphs 7 and 8 include, in cases where the stockholder or security holder appears upon the books of the company as trustee or in any other fiduciary relation, the name of the person or corporation for whom such trustee is acting, also the statements in the two paragraphs show the affiant's full knowledge and belief as to the circumstances and conditions under which stockholders and security holders who do not appear upon the books of the company as trustees, hold stock and securities in a capacity other than that of a bona fide owner. Names and addresses of individuals who are stockholders of a corporation which itself is a stockholder or holder of bonds, mortgages or other securities of the publishing corporation have been included in paragraphs 7 and 8 when the interests of such individuals are equivalent to 1 percent or more of the total amount of the stock or securities of the publishing corporation. | | |
| 10. THIS ITEM MUST BE COMPLETED FOR ALL PUBLICATIONS EXCEPT THOSE WHICH DO NOT CARRY ADVERTISING OTHER THAN THE PUBLISHER'S OWN AND WHICH ARE NAMED IN SECTIONS 132.231, 132.232, AND 132.233, POSTAL MANUAL <i>(Sections 4355a, 4355b, and 4356 of Title 39, United States Code)</i> | | |
| | AVERAGE NO. COPIES EACH ISSUE DURING PRECEDING 12 MONTHS | SINGLE ISSUE NEAREST TO FILING DATE |
| A. TOTAL NO. COPIES PRINTED <i>(Net Press Run)</i> | 1,300 | 1,200 |
| B. PAID CIRCULATION | 1,185 | 1,185 |
| 1. TO TERM SUBSCRIBERS BY MAIL, CARRIER DELIVERY OR BY OTHER MEANS. | — | — |
| 2. SALES THROUGH AGENTS, NEWS DEALERS, OR OTHERWISE. | — | — |
| C. FREE DISTRIBUTION <i>(including samples)</i> BY MAIL, CARRIER DELIVERY, OR BY OTHER MEANS. | 40 | 10 |
| D. TOTAL NO. OF COPIES DISTRIBUTED. <i>(Sum of lines B1, B2 and C)</i> | 1,225 | 1,195 |
| I certify that the statements made by me above are correct and complete. | | <i>(Signature of editor, publisher, business manager, or owner)</i> EMMA GARRIDO DE BLANCO Editor |

From Box 9595 - Santurce, P. R.

POSTAGE PAID